

Europeiska unionens officiella tidning

L 29



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofemte årgången

1 februari 2012

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

2012/54/EU:

- ★ Rådets beslut av den 23 januari 2012 om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet 1

2012/55/Euratom:

- ★ Kommissionens beslut av den 2 mars 2011 om ingåendet av ett avtal om samarbete mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) avseende fredlig användning av kärnenergi 3

Avtal om samarbete mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) avseende fredlig användning av kärnenergi 4

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 79/2012 av den 31 januari 2012 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för vissa bestämmelser i rådets förordning (EU) nr 904/2010 angående administrativt samarbete och bedrägeribekämpning i fråga om mervärdesskatt 13

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 80/2012 av den 31 januari 2012 om upprättandet av den förteckning över biologiska och kemiska ämnen som anges i artikel 53.1 b i rådets förordning (EG) nr 1186/2009 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse 33

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 81/2012 av den 31 januari 2012 om att inte godkänna *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) som fodertillsats ⁽¹⁾** 36

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 82/2012 av den 31 januari 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 38

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 83/2012 av den 31 januari 2012 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från och med den 1 februari 2012 40

BESLUT

2012/56/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 31 januari 2012 om revidering av de beloppsgränser som anges i artikel 157 b och artikel 158.1 i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för budgetförordningen** 43

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

2012/57/EU:

- ★ **Beslut nr 1/2012 av gemensamma kommittén EU–Andorra av den 25 januari 2012 om upprättande av den förteckning över säkerhetsrelaterade tullbestämmelser som föreskrivs i artikel 12b.1 i avtalet i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra** 44



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstifningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT

av den 23 januari 2012

**om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén beträffande en
ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet**

(2012/54/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt, särskilt artiklarna 100.2 och 218.9,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2894/94 av den
28 november 1994 om formerna för genomförandet av Avtalet
om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽¹⁾, särskilt
artikel 1.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Bilaga XIII till avtalet om Europeiska ekonomiska sam-
arbetsområdet ⁽²⁾ (EES-avtalet) innehåller särskilda bestäm-
melser och arrangemang rörande transport.

(2) Kommissionens förordning (EU) nr 255/2010 av den
25 mars 2010 om gemensamma regler för flödesplane-
ring ⁽³⁾ bör införlivas med EES-avtalet.

(3) Bilaga XIII till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet
med detta.

(4) Den ståndpunkt som unionen ska inta i gemensamma
EES-kommittén bör grunda sig på utkastet till beslut av
gemensamma EES-kommittén som åtföljer detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i gemen-
samma EES-kommittén beträffande förslaget till ändring av bi-
laga XIII (Transport) till EES-avtalet ska grunda sig på det utkast
till beslut av gemensamma EES-kommittén som bifogas det här
beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 23 januari 2012.

På rådets vägnar

M. GJERSKOV

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 305, 30.11.1994, s. 6.⁽²⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.⁽³⁾ EUT L 80, 26.3.2010, s. 10.

UTKAST

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...

av den ...

om ändring av bilaga XIII (Transport) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (*avtalet*) särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XIII till avtalet ändrades senast genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den⁽¹⁾.
- (2) Kommissionens förordning (EU) nr 255/2010 av den 25 mars 2010 om gemensamma regler för flödesplanering (ATFM)⁽²⁾ ska införlivas med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande punkt ska införas efter punkt 66wh (kommissionens förordning (EG) nr 262/2009) i bilaga XIII till avtalet:

”66wi **32010 R 0255**: kommissionens förordning (EU) nr 255/2010 av den 25 mars 2010 om fastställande av gemensamma regler för flödesplanering (ATFM) (EUT L 80, 26.3.2010, s. 10).

Bestämmelserna i förordningen ska inom ramen för detta avtal tillämpas med följande anpassning:

Denna förordning ska inte gälla Liechtenstein.”

Artikel 2

Texten till förordning (EU) nr 255/2010 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den ... under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén (*).

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På gemensamma EES-kommitténs

vägnar Ordförande

Sekreterarna för
gemensamma EES-kommittén⁽¹⁾ EUT L ...⁽²⁾ EUT L 80, 26.3.2010, s. 10.

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 2 mars 2011****om ingåendet av ett avtal om samarbete mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) avseende fredlig användning av kärnenergi**

(2012/55/Euratom)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101 andra stycket,

med beaktande av rådets godkännande, och

av följande skäl:

Avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) och Australiens regering avseende fredlig användning av kärnenergi bör ingås.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) och Australiens regering avseende fredlig använd-

ning av kärnenergi godkänns härmed på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar. Avtalstexten bifogas detta beslut.

Artikel 2

Kommissionens ordförande eller den ledamot av kommissionen som ansvarar för energi auktoriseras härmed att underteckna avtalet och vidta alla nödvändiga steg för ikraftträdandet av detta avtal som sluts på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar.

Utfärdat i Bryssel den 2 mars 2011.

På kommissionens vägnar

Günther OETTINGER

Ledamot av kommissionen

AVTAL

om samarbete mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) avseende fredlig användning av kärnenergi

AUSTRALIENS REGERING

och

EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN (Euratom) (nedan kallad *gemenskapen*),

SOM ÖNSKAR främja samarbetet avseende fredlig användning av kärnenergi,

SOM BEAKTAR att avtalet mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen om överföring av kärnmaterial från Australien till Europeiska atomenergigemenskapen, upprättat i Bryssel den 21 september 1981, har en begränsad omfattning och löper ut 2012,

SOM BEKRÄFTAR det starka åtagandet från Australiens regering, gemenskapen och medlemsstaternas regeringar för icke-spridning av kärnvapen, vilket inbegriper förstärkning och effektiv tillämpning av de system för kärnämneskontroll och exportkontroll som samarbetet avseende fredlig användning av kärnenergi ska omfattas av,

SOM BEKRÄFTAR stödet från Australiens regering, gemenskapen och dess medlemsstaters regeringar för det internationella atomenergiorganets (nedan kallat IAEA) mål och säkerhetssystem,

SOM BEKRÄFTAR det starka åtagandet från Australiens regering, gemenskapen och dess medlemsstater rörande den internationella konventionen om fysiskt skydd av kärnämne, som upprättades i New York och Wien den 3 mars 1980 och trädde i kraft allmänt den 8 februari 1987,

SOM BEAKTAR att Australien och gemenskapens alla medlemsstater är parter i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen, som upprättades i Washington, London och Moskva den 1 juli 1968 och trädde i kraft den 5 mars 1970,

SOM NOTERAR att kärnämneskontroller tillämpas i alla gemenskapens medlemsstater enligt fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen (nedan kallat *Euratomfördraget*) och de avtal om kärnämneskontroll som har ingåtts mellan gemenskapen, dess medlemsstater och IAEA,

SOM NOTERAR att Australiens regering och gemenskapens alla medlemsstaters regeringar ingår i gruppen av länder som levererar kärnämne (NSG),

SOM NOTERAR att man bör beakta de åtaganden som har gjorts av Australiens regering och varje medlemsstat i gemenskapen inom ramen för NSG,

SOM ERKÄNNER den grundläggande principen om fri rörlighet på den inre marknaden i Europeiska unionen,

SOM ÄR ÖVERENS om att avtalet bör vara förenligt med Europeiska unionens och Australiens regeringsskyldigheter enligt WTO-avtalen,

SOM UPPREPAR åtagandena från Australiens regering och gemenskapens medlemsstaters regeringar rörande sina bilaterala avtal om fredlig användning av kärnenergi,

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

Artikel I

Definitioner

I detta avtal gäller följande definitioner (utom när annat anges):

1. *biprodukt*: särskilt klyvbart material som har härletts genom en eller flera processer, som kan vara på varandra följande eller inte, från kärnämne som har överförts enligt detta avtal.

2. *behörig myndighet*:

— för Australiens regering: Australian Safeguards and Non-Proliferation Office,

— för gemenskapen: Europeiska kommissionen,

eller annan sådan myndighet som den berörda parten när som helst kan anmäla skriftligen till den andra parten.

3. *utrustning*: allt det som förtecknas i avdelningarna 1, 3, 4, 5, 6 och 7 i bilaga B till IAEA INFCIRC/254/Rev.9/del 1 (Guidelines for Nuclear Transfers – riktlinjer för överföring av kärnämne).

4. *intellektuell äganderätt*: intellektuell äganderätt enligt definitionen i artikel 2 i konventionen om upprättande av Världsförbundet för den intellektuella äganderätten, utfärdad i Stockholm den 14 juli 1967 och ändrad den 28 september 1979. Begreppet kan även inbegripa andra aspekter som parterna gemensamt kommer överens om.

5. *icke-nukleärt material*:

— deuterium och tungt vatten (deuteriumoxid) och alla andra deuteriumföreningar där kvoten mellan deuterium och väte överskrider 1:5000, för användning i en kärnreaktor enligt definitionen i punkt 1.1 i bilaga B till IAEA INFCIRC/254/Rev.9/del 1 (Guidelines for Nuclear Transfers),

— *grått av kärnteknisk kvalitet*: grafit för användning i en kärnreaktor enligt definitionen i punkt 1.1 i bilaga B till IAEA INFCIRC/254/Rev.9/del 1 (Guidelines for Nuclear Transfers) med en renhetsgrad över 5 ppm borekvivalent och en densitet över 1,50 gram per kubikcentimeter.

6. *kärnämne*: varje kärnråmaterial eller speciellt klyvbart material enligt definitionen i artikel XX i IAEA:s stadgar, som upprättades i FN:s högkvarter den 23 oktober 1956 och som trädde i kraft den 29 juli 1957 (nedan kallade IAEA:s stadgar). Alla beslut av IAEA:s styrelse enligt artikel XX i

IAEA:s stadgar som medför ändringar i förteckningen över material som anses vara "kärnråmaterial" eller "speciellt klyvbart material" får verkan inom ramen för detta avtal först när båda parterna skriftligen har underrättat varandra om att de godtar beslutet.

7. *parter*: Australiens regering å ena sidan och gemenskapen å andra sidan.

8. *fredlig användning*: användning av kärnämne, icke-nukleärt material, utrustning och teknik på sådana områden som elkraftsgenerering, medicin, jordbruk och industri, men inte forskning om eller utveckling av spränganordningar av något slag eller något militärt ändamål. *Militärt ändamål* inbegriper inte tillhandahållande av energi till militärbaser från något elnätverk eller framställning av radioisotoper för medicinska ändamål vid militärsjukhus.

9. *person*: varje fysisk person, företag eller annan enhet som lyder under tillämpliga lagar och förordningar inom parternas respektive territoriala jurisdiktion men inte parterna i detta avtal.

10. *teknik*: enligt definitionen i bilaga A i IAEA INFCIRC/254/Rev.9/del 1 (Guidelines for Nuclear Transfers).

11. *gemenskapen*:

— den juridiska person som inrättas genom Euratomfördraget, och

— de territorier på vilka Euratomfördraget tillämpas.

Artikel II

Syfte

Syftet med detta avtal är att tillhandahålla en ram för samarbete mellan parterna avseende fredlig användning av kärnenergi, baserat på ömsesidiga fördelar och ömsesidighet, utan att det påverkar parternas respektive befogenheter.

Artikel III

Samarbetets räckvidd

1. Kärnämne, icke-nukleärt material, utrustning och teknik som omfattas av detta avtal ska endast användas för fredliga ändamål och får inte användas för tillverkning av kärnvapen eller andra kärnladdningar, forskning om eller utveckling av kärnvapen eller annan explosiv kärnutrustning eller för något militärt ändamål eller för att på något sätt främja något militärt ändamål.

Kärnämne, utrustning, icke-nukleärt material eller kärnämne som har producerats som en biprodukt ska endast användas för fredliga ändamål och får inte användas för militära ändamål.

2. Samarbetet mellan parterna enligt detta avtal kan inbegripa

- a) leverans av kärnämne, icke-nukleärt material och utrustning,
- b) tekniköverföring, inklusive tillhandahållande av information som är relevant för denna artikel, förutsatt att Australien och gemenskapens berörda medlemsstater har uttryckt sin vilja att placera sådana överföringar inom ramen för detta avtal,
- c) överföring av utrustning som parterna har betecknat som utrustning vilken utformas, konstrueras eller används på grundval av eller genom användning av information som har erhållits från den andra parten och vilken omfattas av den ena partens jurisdiktion vid tiden för beteckningen,
- d) anskaffning av utrustning,
- e) tillträde till och användning av utrustning och anläggningar,
- f) förvaltning av förbrukat bränsle och radioaktivt avfall,
- g) kärnsäkerhet och strålningsskydd,
- h) säkerhetskontroller,
- i) användning av radioisotoper och strålning inom jordbruk, industri och medicin,
- j) geologisk och geofysikalisk utvinning, utveckling, produktion, vidareförädling och användning av uranresurser,
- k) rättsliga aspekter rörande fredlig användning av kärnenergi, och
- l) andra områden som är relevanta för föremålen för detta avtal till den del de omfattas av parternas respektive program.

3. Samarbetet ska utvidgas till forskning och utveckling inom kärnteknikområdet av ömsesidigt intresse för parterna enligt de tilläggbestämmelser som parterna kommer överens om.

4. Det samarbete som avses i punkt 2 i denna artikel kan genomföras i form av

- a) symposier och seminarier,
- b) gemensamma projekt och inrättande av samriskföretag,
- c) inrättande av bilaterala arbetsgrupper för genomförande av gemensamma projekt,
- d) tillhandahållande av tjänster kopplade till kärnbränslecykeln, inklusive konvertering av uran och isotopanrikning,
- e) handel och kommersiellt samarbete i samband med kärnbränslecykeln,

f) överföring av industriell utrustning och teknik, och

g) andra former av samarbete, som parterna kan fastställa skriftligen.

5. Samarbetet inom de specifika områden som anges i punkt 2 i denna artikel kan genomföras efter behov, genom arrangemang mellan en juridisk person i Australien och en juridisk person i gemenskapen som respektive behörig myndighet anmäler till den andra behöriga myndigheten såsom varande tillbörligt bemyndigad att genomföra sådant samarbete. Alla sådana arrangemang ska inbegripa bestämmelser rörande skydd av intellektuell äganderätt i fall där sådana rättigheter finns eller uppstår.

Artikel IV

Material som omfattas av avtalet

1. Detta avtal ska tillämpas på följande:

- a) Kärnämne, icke-nukleärt material eller utrustning som överförs mellan parterna eller deras respektive personer, direkt eller genom ett tredjeland.

Sådant kärnämne, icke-nukleärt material eller utrustning ska omfattas av detta avtal så snart det har kommit in på den mottagande partens territorium, under förutsättning att den levererande parten skriftligen har underrättat den mottagande parten om överföringen och den mottagande parten skriftligen har bekräftat att detta avtal tillämpas eller kommer att tillämpas på överföringen i fråga och att slutmottagaren, i det fall då det inte är den mottagande parten, är en bemyndigad person inom den mottagande partens territorium.

- b) Alla former av kärnämne som bearbetas genom kemiska eller fysikaliska processer eller isotopseparation, förutsatt att den på detta sätt bearbetade kvantiteten kärnämne endast ska anses omfattas av detta avtals tillämpningsområde i den omfattning som den kvantitet kärnämne som använts till beredning och som omfattas av detta avtal utgör en del av den på detta sätt använda totala kvantiteten kärnämne.
- c) All generering av kärnämne som åstadkoms genom neutronbestrålning, förutsatt att den på detta sätt framställda kvantiteten kärnämne endast ska anses omfattas av detta avtal i samma omfattning som den kvantitet kärnämne som omfattas av avtalet och som, när det används vid produktionen, bidrar till denna.
- d) Kärnämne som produceras, bearbetas eller används i utrustning, där
 - i) icke-nukleärt material som omfattas av detta avtal helt eller delvis stått för produktion, bearbetning eller användning av kärnämnet,
 - ii) utrustning som är föremål för detta avtal helt stått för produktion, bearbetning eller användning av kärnämnet,

- iii) den levererande parten efter samråd med den mottagande parten har betecknat utrustningen såsom utformad, konstruerad, tillverkad eller använd på grundval av eller med användning av teknik som har överförts enligt detta avtal, och
 - iv) den utrustning som avses i leden ii och iii begränsas till posterna 1.1, 3, 4, 5, 6 och 7 i bilaga B i INFCIRC/254/Rev.9/del 1 och uttryckligen exkluderar alla delkomponenter i sådan utrustning.
- e) Kärnämne som omfattades av avtalet om överföring av kärnmaterial från Australien till Europeiska atomenergigemenskapen, utfärdat i Bryssel den 21 september 1981.
- f) Kärnämne som har överförts från gemenskapens medlemsstater till Australien enligt bilaterala avtal och som anmäls till gemenskapen när detta avtal träder i kraft.
- g) Kärnämne som återvinns för kärntekniska tillämpningar från malm eller koncentrat som inte är uranmalmkoncentrat, som överförs mellan parterna direkt eller genom ett tredjeland och vars återvinning av den överförande parten har anmälts såsom relevant för avtalet. Om sådant kärnämne inte kan underställas samtliga villkor enligt artikel VII ska detta kärnämne inte användas förrän parterna gemensamt har kommit överens om vilka nödvändiga kärnämneskontroller och fysiska skyddsåtgärder som ska tillämpas.
2. Kärnämne, icke-nukleärt material eller utrustning enligt punkt 1 ska omfattas av bestämmelserna i detta avtal fram till dess att det, i enlighet med de förfaranden som har fastställts enligt de administrativa bestämmelser som avses i artikel XII i detta avtal, har fastställts att
- a) materialet i fråga har vidareöverförts från den mottagande partens jurisdiktion enligt artikel VII.5–6 i detta avtal,
 - b) kärnämnet inte längre är användbart för någon kärnteknisk verksamhet som är relevant med tanke på de kärnämneskontroller som avses i artikel VII.1 eller att det i praktiken har upphört att vara återvinningsbart; för fastställande av när kärnämne som omfattas av detta avtal inte längre är användbart eller i praktiken har upphört att vara återvinningsbart för bearbetning till en form där det kan användas för någon kärnteknisk verksamhet som är relevant med tanke på kärnämneskontroll, ska båda parterna godta beslut som IAEA har fattat enligt bestämmelserna rörande avslutande av kärnämneskontroller i det relevanta avtal om kärnämneskontroller som IAEA är part i,
 - c) icke-nukleärt material och utrustning inte längre kan användas för kärntekniska ändamål, eller

- d) parterna ömsesidigt fastställer att materialet inte längre ska omfattas av detta avtal.

3. Avtalet ska omfatta tekniköverföring för de gemenskapsmedlemsstater som har uttryckt sin vilja att placera sådana överföringar inom ramen för detta avtal genom en skriftlig anmälan från den berörda medlemsstaten till Europeiska kommissionen. Varje överföring ska föregås av en anmälan mellan å ena sidan den eller de berörda medlemsstaterna och Europeiska kommissionen och å andra sidan Australiens regering.

Artikel V

Anrikning

Innan något kärnämne som omfattas av detta avtal anrikas till tjugo (20) procent eller mer av isotopen U-235, ska skriftligt medgivande erhållas från båda parterna. Medgivandet ska innehålla en beskrivning av de villkor som gäller för användning av uran anrikat till tjugo (20) procent eller mer. Parterna kan inrätta ett system för att underlätta genomförandet av denna bestämmelse.

Artikel VI

Handel med kärnämne, icke-nukleärt material, utrustning eller teknik

1. Alla överföringar av kärnämne, icke-nukleärt material eller utrustning som genomförs såsom samarbetsverksamhet ska göras enligt de relevanta internationella åtagandena från gemenskapen, gemenskapens medlemsstater och Australien när det gäller fredlig användning av kärnenergi, enligt förteckningen i artikel VII.

2. Parterna ska i den mån det är möjligt bistå varandra vid upphandling av kärnämne, icke-nukleärt material eller utrustning som görs av endera parten eller personer inom gemenskapen eller under Australiens regerings jurisdiktion.

3. Fortsatt samarbete enligt detta avtal ska villkoras av ömsesidigt tillfredsställande tillämpning av systemen för kärnämneskontroller och kontroller som gemenskapen har inrättat enligt Euratomfördraget och systemet för kärnämneskontroller och kontroller av kärnämne, icke-nukleärt material eller utrustning som har inrättats av Australiens regering.

4. Bestämmelserna i detta avtal ska inte användas för att hindra tillämpningen av principen om fri rörlighet på den inre marknaden i EU.

5. Överföringar av kärnämne och tillhöriga tjänster ska genomföras på rimliga kommersiella villkor. Tillämpningen av denna punkt ska inte påverka Euratomfördraget och dess sekundärlagstiftning eller Australiens lagar och förordningar.

6. Utöver vad som gäller enligt artikel VII.5–6 ska vidareöverföringar av material eller teknik som omfattas av detta avtal till territorier utanför parternas jurisdiktion endast göras inom ramen för åtaganden från gemenskapens enskilda medlemsstaters regeringar och Australiens regering inom den grupp av länder som levererar kärnämne (NSG). Särskilt gäller att riktlinjerna för överföring av kärnämne (Guidelines for Nuclear Transfers) i IAEA INFCIRC/254/Rev.9/del 1 ska vara tillämpliga på vidareöverföring av allt material som omfattas av detta avtal.

Artikel VII

Kärnämne som omfattas av avtalet

1. För kärnämne som omfattas av detta avtal ska följande villkor gälla:

- a) I gemenskapen: Euratoms kärnämneskontroller enligt Euratomfördraget och IAEA:s kärnämneskontroller enligt nedanstående kontrollavtal, i deras eventuellt ändrade eller nya lydelse, och enligt fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen:
 - i) Avtalet mellan gemenskapens kärnvapenfria stater, Europeiska atomenergigemenskapen och Internationella atomenergiorganet, som utfärdades i Bryssel den 5 april 1973 och trädde i kraft den 21 februari 1977 (IAEA INFCIRC/193).
 - ii) Avtalet mellan Frankrike, Europeiska atomenergigemenskapen och Internationella atomenergiorganet, som utfärdades i juli 1978 och trädde i kraft den 12 september 1981 (IAEA INFCIRC/290).
 - iii) Avtalet mellan Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, Europeiska atomenergigemenskapen och Internationella atomenergiorganet rörande tillämpningen av kärnämneskontroller i Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland i förbindelse med fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen, som upprättades i Wien den 6 september 1976 och trädde i kraft den 14 augusti 1978 (IAEA INFCIRC/263).
 - iv) Tilläggsprotokoll IAEA INFCIRC/193/Add.8, IAEA INFCIRC/263/Add.1, och IAEA INFCIRC/290/Add.1 som undertecknades i Wien den 22 september 1998 och trädde i kraft den 30 april 2004 på grundval av IAEA INFCIRC/540 (korrigerat) (Strengthened Safeguards System, Part II).
- b) I Australien: IAEA:s kärnämneskontroller enligt avtalet mellan Australien och Internationella atomenergiorganet om tillämpning av kärnämneskontroller i samband med fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen, som trädde i kraft den 10 juli 1974 (IAEA INFCIRC/217), kompletterat med ett tilläggsprotokoll till avtalet mellan Australien och Internationella atomenergiorganet om tillämpning av kärnämneskontroller i samband med fördraget om förhindrande

av spridning av kärnvapen, som utfärdades i Wien den 23 september 1997 och trädde i kraft den 12 december 1998 (IAEA INFCIRC/217/Add.1).

2. Om tillämpningen av något av de avtal med IAEA som nämns i punkt 1 av någon anledning tillfälligt eller slutgiltigt upphör i gemenskapen eller i Australien, ska den berörda parten ingå ett avtal med IAEA som ger en effekt och täckning som är likvärdig med den som ges av de relevanta avtal om kärnämneskontroll som avses i punkt 1 a eller b eller, om så inte är möjligt,

- a) bör gemenskapen, i den mån den berörs, tillämpa kärnämneskontroller som bygger på Euratoms kontrollsystem och ger en effekt och täckning som är likvärdig med den som ges av de avtal om kärnämneskontroller som avses i punkt 1 a eller, om så inte är möjligt,
- b) bör parterna ombesörja tillämpning av kärnämneskontroller som ger en effekt och täckning som är likvärdig med den som ges av de avtal om kärnämneskontroller som nämns i punkt 1 a eller b.

3. Fysiska skyddsåtgärder ska alltid tillämpas i sådan utsträckning att minst de kriterier som fastställs i bilaga C till IAEA-dokument INFCIRC/254/Rev.9/del 1 (Guidelines for Nuclear Transfers) uppfylls. Vid sidan av detta dokument kommer gemenskapens medlemsstater eller i förekommande fall Europeiska kommissionen och Australien vid tillämpningen av de fysiska skyddsåtgärderna att beakta sina skyldigheter enligt konventionen om fysiskt skydd av kärnämne, som upprättades den 3 mars 1980, inklusive eventuella ändringar som gäller för var och en av parterna och rekommendationerna i IAEA-dokument INFCIRC/225/Rev.5 (kärnsäkerhetsrekommendationer om fysiskt skydd av kärnämne och kärnanläggningar – Nuclear Security Recommendations on Physical Protection of Nuclear Material and Nuclear Facilities). Transporter ska omfattas av bestämmelserna i den internationella konventionen om fysiskt skydd av kärnämne, utfärdad den 3 mars 1980, inklusive eventuella revideringar som gäller för var och en av parterna, och IAEA:s föreskrifter om säker transport av radioaktiva ämnen (IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Materials – IAEA:s säkerhetsnormer serie TS-R-1).

4. Kärnsäkerhet och avfallshantering ska omfattas av konventionen om kärnsäkerhet, som utfärdades i Wien den 17 juni 1994 och trädde i kraft den 24 oktober 1996 (IAEA INFCIRC/449), konventionen om säkerheten vid hantering av använt kärnbränsle och säkerheten vid hantering av radioaktivt avfall, som utfärdades i Wien den 5 september 1997 och trädde i kraft den 18 juni 2001 (IAEA INFCIRC/546), konventionen om bistånd i händelse av en kärnteknisk olycka eller ett nödläge med radioaktiva ämnen, som utfärdades i Wien den 26 september 1986 och trädde i kraft den 26 februari 1987 (IAEA INFCIRC/336) samt konventionen om tidig information vid en kärnenergiolycka, som utfärdades i Wien den 26 september 1986 och trädde i kraft den 27 oktober 1986 (IAEA INFCIRC/335).

5. Kärnämne som omfattas av detta avtal får inte överföras från den mottagande partens territoriella jurisdiktion utan den levererande partens skriftliga förhandsmedgivande, utom i enlighet med punkt 6.

6. När detta avtal träder i kraft, ska parterna utväxla förteckningar över de tredjeländer till vilka vidareöverföringar får göras av den andra parten enligt punkt 5 i denna artikel. Vardera parten ska hålla den andra parten underrättad om ändringar i sin förteckning över tredjeländer.

Artikel VIII

Upparbetning

Parterna ska ge sitt medgivande till upparbetning av kärnbränsle som innehåller kärnämne som omfattas av detta avtal, förutsatt att upparbetningen sker enligt de villkor som anges i bilaga A.

Artikel IX

Intellectuell äganderätt

Parterna ska sörja för ett ändamålsenligt och effektivt skydd av intellektuell äganderätt som skapas och teknik som förmedlas genom samarbetet enligt detta avtal, i överensstämmelse med relevanta internationella avtal och arrangemang och de lagar och förordningar som gäller i Australien och i Europeiska unionen, gemenskapen och deras medlemsstater.

Artikel X

Utbyte av information

1. Parterna får till varandra och till personer som finns inom gemenskapen eller som omfattas av jurisdiktionen för Australiens regering tillhandahålla information som de förfogar över om frågor som omfattas av detta avtal.

Information som har mottagits från en tredje part enligt villkor som förhindrar vidare leverans av sådan information ska uteslutas från detta avtals räckvidd.

Information som den levererande parten anser ha ett kommersiellt värde ska endast tillhandahållas enligt villkor som specificeras av den levererande parten.

2. Parterna ska uppmuntra och tillhandahålla utbyte av information i frågor om omfattas av detta avtal mellan personer som omfattas av å ena sidan Australiens regerings jurisdiktion och å andra sidan personer inom gemenskapen.

Information som ägs av sådana personer ska endast tillhandahållas med dessa personers medgivande och enligt de villkor som dessa personer specificerar.

3. Parterna ska vidta alla tillbörliga försiktighetsåtgärder för att bevara sekretessen för information som har mottagits på grund av detta avtal.

Artikel XI

Genomförande av avtalet

1. Bestämmelserna i avtalet ska genomföras i god tro, så att hinder, förseningar och otillbörlig inblandning i den kärntek-

niska verksamheten i Australien och gemenskapen undviks, och på ett sätt som är förenligt med de metoder för ansvarsfull ledning som krävs för ekonomisk och säker förvaltning av parternas kärntekniska verksamhet.

2. Bestämmelserna i avtalet får inte utnyttjas för att söka uppnå kommersiella eller industriella fördelar, för att inkräkta på kommersiella eller industriella intressen, vare sig inhemska eller internationella, hos någon av parterna eller deras bemyndigade personer, eller för inblandning i den politik på det kärntekniska området som bedrivs av någon av parterna eller av regeringarna i gemenskapens medlemsstater eller för att hindra främjandet av fredlig och icke-explosiv användning av kärnenergi eller hindra rörligheten för material som omfattas eller som efter anmälan ska omfattas av avtalet, antingen inom parternas respektive territoriella jurisdiktion eller mellan Australien och gemenskapen.

3. Redovisningen av kärnämne och icke-nukleärt material som omfattas av detta avtal kommer att baseras på full utbytbarhet (fungibilitet) och principerna om proportionalitet och motsvarighet för kärnämne och icke-nukleärt material enligt vad som anges i de administrativa bestämmelser som fastställs i enlighet med artikel XII i detta avtal.

4. Ändringar av de IAEA-informationscirkulär som nämns i artiklarna I, IV, VI och VII i detta avtal ska endast få verkan enligt detta avtal när parterna skriftligen har underrättat varandra genom diplomatiska kanaler att de godtar ändringarna i fråga.

Artikel XII

Administrativa bestämmelser

1. Båda parternas behöriga myndigheter ska fastställa administrativa bestämmelser för att säkerställa ett effektivt genomförande av bestämmelserna i detta avtal.

2. Administrativa bestämmelser som fastställs enligt punkt 1 i denna artikel kan ändras genom ömsesidig skriftlig överenskommelse mellan de behöriga myndigheterna.

Artikel XIII

Tillämplig lag

1. Det samarbete som avses i detta avtal ska genomföras enligt de lagar och förordningar som gäller i Australien och inom Europeiska unionen samt enligt de internationella avtal som parterna är del av. I fråga om gemenskapen inbegriper de tillämpliga bestämmelserna Euratomfördraget och dess sekundärlagstiftning.

2. Vardera parten är ansvarig gentemot den andra för att se till att bestämmelserna i detta avtal godtas och efterlevs – för Australien av alla dess statliga företag och alla personer som omfattas av dess jurisdiktion vilka har bemyndigats i enlighet med detta avtal och för gemenskapen av alla personer inom gemenskapen som har bemyndigats enligt detta avtal.

Artikel XIV

Avtalsbrott

1. Om endera parten eller en medlemsstat i gemenskapen bryter mot någon av de viktigare bestämmelserna i detta avtal, får den andra parten efter skriftligt varsel om detta helt eller delvis avbryta samarbetet enligt detta avtal.

2. Innan en part vidtar en sådan åtgärd, ska parterna samråda i syfte att uppnå en överenskommelse om huruvida korrigeringsåtgärder eller andra åtgärder ska vidtas och om en tidsplan för dessa åtgärder.

3. Tillfälligt eller fullständigt avslutande enligt punkt 1 i denna artikel ska endast vidtas om korrigeringsåtgärderna eller de andra åtgärderna inte har genomförts inom den av parterna fastställda tiden eller om en lösning inte har nåtts inom rimlig tid. I sådana fall ska den levererande parten ha rätt att kräva tillbaka det kärnämne och icke-nukleära material samt den utrustning och teknik som omfattas av detta avtal.

4. Om en av gemenskapens kärnvapenfria medlemsstater eller Australien spränger en kärnladdning ska punkterna 1–3 i denna artikel gälla.

Artikel XV

Samråd och medling

1. På endera partens begäran ska företrädare för parterna vid behov hålla samråd om frågor som uppstår genom tillämpningen av detta avtal, för övervakning av hur avtalet fungerar och för att diskutera arrangemang för samarbete utöver det som anges i detta avtal. Sådana samråd kan också hållas genom utväxling av korrespondens. Särskilt gäller att parterna ska samråda före start av nya anriknings- eller uppärbettningsprojekt som är relevanta för kärnämne som omfattas av detta avtal.

2. Tvister som härrör från tolkning eller tillämpning av detta avtal och som inte kan lösas genom förhandlingar eller på annat sätt mellan parterna ska på begäran av någon av dem hänvisas till en skiljedomstol bestående av tre skiljemän. Vardera parten ska utse en skiljeman och de sålunda utsedda skiljemännen ska välja en tredje skiljeman, som inte är någondera partens medborgare och som ska vara ordförande. Om endera parten inom trettio dagar efter begäran om ett skiljeförfarande inte har utsett en skiljeman, kan den andra parten begära att ordföranden i Internationella domstolen utser en skiljeman för den part som inte har utsett en skiljeman. Om den tredje skiljemannen inte har utsetts inom trettio dagar från det att skiljemännen för båda parterna utsågs, kan endera parten begära att ordföranden i Internationella domstolen utser den tredje skiljemannen. Domstolen är beslutför om majoriteten av ledamöterna är närvarande och alla beslut ska fattas med en majoritet av rösterna

av alla ledamöter i skiljedomstolen. Skiljeförfarandet ska fastställas av domstolen. Domstolens beslut ska vara bindande för båda parter och verkställas av dem. Ersättningen till skiljemännen ska bestämmas på samma grund som för tillfälligt utsedda domare vid Internationella domstolen.

3. Vid lösning av tvister ska den engelska texten till detta avtal användas.

Artikel XVI

Tilläggsbestämmelser

Bestämmelserna i eventuella andra bilaterala samarbetsavtal på det kärntekniska området mellan Australien och medlemsstaterna i gemenskapen ska betraktas som komplementära till detta avtal och om lämpligt ersättas med bestämmelserna i detta avtal.

Artikel XVII

Ändringar

1. På begäran av endera parten kan parterna samråda om eventuella ändringar till detta avtal, särskilt för att beakta den internationella utvecklingen inom området för kärnämneskontroller.

2. Detta avtal kan ändras om parterna kommer överens om det.

3. En ändring ska träda i kraft den dag som fastställs av parterna, genom utväxling av diplomatiska noter parterna emellan om att deras respektive inhemska förfaranden för ändringens ikraftträdande har slutförts.

Bilagan till detta avtal är en integrerad del av detta avtal och kan ändras i enlighet med denna artikel.

Artikel XVIII

Ikraftträdande och varaktighet

1. Detta avtal ska träda i kraft dagen för den senast inkomna skriftliga anmälan från parterna om att de interna förfarandena för att avtalet ska kunna träda i kraft har slutförts.

2. Avtalet ska gälla för en ursprunglig period på trettio år. Därefter ska detta avtal förnyas automatiskt för tilläggsperioder på tio år, utom om en part minst sex månader före utgången av en sådan tilläggsperiod genom utväxling av diplomatiska noter underrättar den andra parten om sin avsikt att avsluta avtalet.

3. Oavsett om detta avtal eller ett samarbete inom ramarna för detta avtal av någon orsak upphävs tillfälligt, avslutas eller upphör att gälla, ska förpliktelserna i artiklarna III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII och XIII fortfarande gälla så länge som kärnämne, icke-nukleärt material eller utrustning som omfattas av dessa artiklar finns kvar på den andra partens territorium eller under dess jurisdiktion eller kontroll eller till dess att parterna ömsesidigt i enlighet med artikel IV har fastställt att kärnämnet inte längre är användbart eller i praktiken inte är återvinningsbart för bearbetning till en form där det kan användas för någon kärnteknisk verksamhet som är relevant med tanke på kärnämneskontroll.

4. Detta avtal ersätter följande:

a) Avtal mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen om överföring av kärnmaterial från Australien till Europeiska atomenergigemenskapen, utfärdat i Bryssel den 21 september 1981.

b) Notväxling som utgör genomförandebestämmelser rörande utbyte av internationella åtaganden till avtalet mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) om överföring av kärnmaterial av den 21 september 1981, utfärdat i Bryssel den 8 september 1993.

c) Notväxling som utgör genomförandebestämmelser rörande plutoniumöverföring till avtalet mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) om överföring av kärnmaterial av den 21 september 1981, utfärdat i Bryssel den 8 september 1993.

d) Notväxling som utgör genomförandebestämmelser mellan Australiens regering och Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) rörande plutoniumöverföring enligt avtalet mellan Australiens regering och Euratom om överföring av kärnmaterial från Australien till Euratom och åtföljande foljebrev nr 2, av den 21 september 1981, och tilläggsbestämmelser rörande plutoniumöverföringar av den 8 september 1993.

Upprättat i två exemplar i Canberra, den femte september tjugohundraelva på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska vilka alla texter är lika giltiga.

TILL BEVIS HÄRPÅ har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta avtal.

För Europeiska atomenergigemenskapen
J. M. BARROSO

För Australiens regering
J. GILLARD

BILAGA A

UPPARBETNING

Enligt artikel VIII i avtalet får kärnämne som omfattas av detta avtal endast upparbetas enligt de villkor som anges i denna bilaga.

Avtalsparterna

som konstaterar att separation, förvaring, transport och användning av plutonium kräver särskilda åtgärder för att minska risken för spridning av kärnvapen,

som inser upparbetningens roll i samband med effektiv energianvändning, hantering av material som ingår i förbrukat bränsle och annan fredlig icke-explosiv användning, inklusive forskning,

som önskar ett förutsägbart och praktiskt genomförande av de överenskomna villkor som anges i denna bilaga, med beaktande av parternas beslutsamhet att säkerställa främjandet av målet icke-spridning och de långvariga behoven enligt parternas program rörande kärnbränslecykeln,

som är beslutna att fortsatt stödja utvecklandet av internationella kärnämneskontroller och andra åtgärder som är relevanta för upparbetning och plutonium, inklusive åtgärder för att främja spridningsmotstånd och effektivt fysiskt skydd,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Kärnämne som omfattas av detta avtal får upparbetas på följande villkor:

- a) Upparbetningen ska ske för energianvändning eller hantering av material från förbrukat bränsle, i enlighet med de program för kärnbränslecykeln som ömsesidigt har överenskommits genom samråd mellan de behöriga myndigheterna.
- b) En beskrivning av alla föreslagna program för kärnbränslecykeln, inklusive detaljer om principer samt den rättsliga ramen och regelverket som är relevant för upparbetning, förvaring, användning och transport av plutonium ska tillhandahållas av den part som planerar sådan verksamhet.
- c) Återvunnet plutonium ska förvaras och användas i enlighet med det program för kärnbränslecykeln som avses i led a.
- d) Upparbetning och användning av återvunnet plutonium för andra icke-explosiva fredliga ändamål, inklusive forskning, ska endast ske på skriftligt överenskomna villkor mellan parterna efter samråd enligt artikel 2 i denna bilaga.

Artikel 2

Samråd ska hållas inom fyrtio dagar efter det att en begäran har mottagits från den ena parten i syfte att

- a) se över hur bestämmelserna i denna bilaga fungerar,
 - b) överväga ändringar av det program för kärnbränslecykeln som avses i artikel 1 till denna bilaga,
 - c) överväga förbättringar av den internationella kärnämneskontrollen och annan kontrollteknik, inbegripet upprättandet av nya och allmänt godtagna internationella mekanismer som avser upparbetning och plutonium, eller
 - d) beakta förslag om upparbetning, användning, förvaring och transport av återvunnet plutonium för andra fredliga icke-explosiva ändamål, inklusive forskning.
-

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 79/2012

av den 31 januari 2012

om fastställande av tillämpningsföreskrifter för vissa bestämmelser i rådets förordning (EU) nr 904/2010 angående administrativt samarbete och bedrägeribekämpning i fråga om mervärdesskatt

(omarbetning)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 904/2010 av den
7 oktober 2010 om administrativt samarbete och kampen mot
mervärdesskattebedrägeri⁽¹⁾, särskilt artiklarna 14, 32, 48, 49
och 51.1, och

av följande skäl:

- (1) För att förbättra och komplettera bedrägeribekämpnings-
instrumenten har rådets förordning (EG) nr 1798/2003
av den 7 oktober 2003 om administrativt samarbete i
fråga om mervärdesskatt och om upphävande av förord-
ning (EEG) nr 218/92⁽²⁾ omarbetats och upphävts ge-
nom förordning (EU) nr 904/2010. De regler som åter-
finns i förordning (EU) nr 904/2010 bör återspeglas i de
akter varigenom förordning (EU) nr 904/2010 tillämpas.
- (2) Kommissionens förordning (EG) nr 1925/2004 av den
29 oktober 2004 om fastställande av tillämpningsföre-
skrifter för vissa bestämmelser i rådets förordning (EG) nr
1798/2003 angående administrativt samarbete i fråga
om mervärdesskatt⁽³⁾ har ändrats på väsentliga punkter.
Eftersom ytterligare ändringar ska göras efter antagandet
av förordning (EU) nr 904/2010 och för att få en enda
uppsättning regler om informationsutbytet bör den av
tydlighetsskäl omarbetas tillsammans med kommissio-
nens förordning (EG) nr 1174/2009 av den
30 november 2009 om tillämpningsföreskrifter för artik-
larna 34a och 37 i rådets förordning (EG) nr 1798/2003
när det gäller återbetalning av mervärdesskatt i enlighet
med rådets direktiv 2008/9/EG⁽⁴⁾.
- (3) För att underlätta informationsutbytet mellan medlems-
stater är det nödvändigt att specificera de exakta katego-

rier av information som ska utbytas utan föregående
begäran, liksom hur ofta informationsutbytet ska äga
rum och de praktiska formerna för det. I den mån som
medlemsstater har för avsikt att avstå från sådant utbyte
bör de underrätta kommissionen om detta i enlighet med
artikel 14.1 i förordning (EU) nr 904/2010.

- (4) I enlighet med artikel 51 i förordning (EU) nr 904/2010
ska information så vitt det är möjligt förmedlas mellan
skattemyndigheter på elektronisk väg. Därför bör den
praktiska tillämpningen och de tekniska detaljerna fast-
ställas.
- (5) Den praktiska tillämpningen bör bestämmas vad gäller
tillhandahållandet av information avseende fakturerings-
regler, mervärdesskattesatser, vilka är tillämpliga inom
ramen för de särskilda ordningar som är tillämpliga på
icke-etablerade beskattningsbara personer, och den ytter-
ligare elektroniska kodade information som avses i
artikel 9.2 i rådets direktiv 2008/9/EG av den
12 februari 2008 om fastställande av närmare regler
för återbetalning enligt direktiv 2006/112/EG av mervär-
desskatt till beskattningsbara personer som inte är etable-
rade i den återbetalande medlemsstaten men i en annan
medlemsstat⁽⁵⁾.
- (6) För att säkerställa att medlemsstaterna effektivt kan ut-
nyttja möjligheterna att begära den information som fö-
reskrivs i vissa bestämmelser i direktiv 2008/9/EG, är det
nödvändigt att specificera de relevanta harmoniserade
koder som ska användas vid utbytet av den relevanta
informationen, inbegripet det sätt på vilket sådant utbyte
bör ske, i enlighet med förordning (EU) nr 904/2010.
- (7) Enligt artikel 9.2 i direktiv 2008/9/EG får den återbeta-
lande medlemsstaten kräva att sökanden lämnar ytterli-
gare elektronisk kodad information avseende var och en
av koderna i artikel 9.1 i detta direktiv, i den utsträck-
ning sådan information behövs på grund av begräns-
ningar av avdragsrätten enligt rådets direktiv
2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemen-
samt system för mervärdesskatt⁽⁶⁾, eller för tillämp-
ningen av ett relevant undantag som beviljats av den
återbetalande medlemsstaten enligt artiklarna 395 eller
396 i det direktivet.

⁽¹⁾ EUT L 268, 12.10.2010, s.1.

⁽²⁾ EUT L 264, 15.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 331, 5.11.2004, s. 13.

⁽⁴⁾ EUT L 314, 1.12.2009, s. 50.

⁽⁵⁾ EUT L 44, 20.2.2008, s. 23.

⁽⁶⁾ EUT L 347, 11.12.2006, s. 1.

- (8) Enligt artikel 48.2 i förordning (EU) nr 904/2010 ska de behöriga myndigheterna i den återbetalande medlemsstaten på elektronisk väg underrätta de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna om alla de uppgifter som de behöver enligt artikel 9.2 i direktiv 2008/9/EG.
- (9) De tekniska detaljerna för överföring av ytterligare information som medlemsstaterna behöver i enlighet med artikel 9.2 i direktiv 2008/9/EG bör därför fastställas, särskilt de koder som bör användas för överföringen av denna information. De koder som anges i bilaga III till denna förordning har utarbetats av ständiga kommittén för administrativt samarbete på grundval av den information som medlemsstaterna behöver vid tillämpning av artikel 9.2 i direktiv 2008/9/EG.
- (10) I enlighet med artikel 11 i direktiv 2008/9/EG kan det krävas att sökanden lämnar en redogörelse för sin affärsverksamhet med hjälp av harmoniserade koder. I detta syfte bör de använda de allmänt etablerade koder som anges i artikel 2.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006 av den 20 december 2006 om fastställande av den statistiska näringsgrensindelningen Nace rev. 2 och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3037/90 och vissa EG-förordningar om särskilda statistikområden ⁽¹⁾.
- (11) I artikel 25 i förordning (EU) nr 904/2010 föreskrivs att den tillfrågade myndigheten på anmodan av den begärande myndigheten ska delge mottagaren alla handlingar och beslut från de administrativa myndigheterna som avser tillämpningen av mervärdesskattelagstiftningen på den medlemsstats territorium där den begärande myndigheten har sitt säte.
- (12) När en återbetalande medlemsstat begär att etableringsmedlemsstaten ska delge sökanden alla dess handlingar och beslut med avseende på tillämpningen av direktiv 2008/9/EG bör ett sådant delgivande, med tanke på dataskyddet, kunna göras via Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) som det definieras i artikel 2.1 q i förordning (EU) nr 904/2010.
- (13) Tillämpningsföreskrifter bör fastställas för bland annat artikel 48 i förordning (EU) nr 904/2010 i fråga om införande av arrangemang för administrativt samarbete och informationsutbyte vad gäller bestämmelserna i fråga om platsen för tillhandahållande av tjänster, de särskilda ordningarna och förfarandet för återbetalning av mervärdesskatt.
- (14) Slutligen är det också nödvändigt att fastställa en förteckning över de statistiska uppgifter som behövs för att utvärdera förordning (EU) nr 904/2010.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för administrativt samarbete.

⁽¹⁾ EUT L 393, 30.12.2006, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för artiklarna 14, 32, 48, 49 och 51.1 i förordning (EU) nr 904/2010.

Artikel 2

Kategorier av information som ska utbytas utan föregående begäran

Följande kategorier av information ska utbytas genom automatiskt informationsutbyte enligt artikel 13 i förordning (EU) nr 904/2010:

1. Information om icke-etablerade beskattningsbara personer.
2. Information om nya transportmedel.

Artikel 3

Underkategorier av information som ska utbytas utan föregående begäran

1. I fråga om icke-etablerade beskattningsbara personer ska den information som omfattas av automatiskt utbyte vara följande:
 - a) Information om tilldelning av registreringsnummer för mervärdesskatt till beskattningsbara personer som är etablerade i en annan medlemsstat.
 - b) Information om återbetalning av mervärdesskatt till beskattningsbara personer som inte är etablerade i den återbetalande medlemsstaten men som är etablerade i en annan medlemsstat enligt direktiv 2008/9/EG.
2. I fråga om nya transportmedel ska den information som omfattas av automatiskt utbyte vara följande:
 - a) Information om leveranser av nya transportmedel enligt definitionen i artikel 2.2 a och b i direktiv 2006/112/EG vilka är undantagna från skatteplikt i enlighet med artikel 138.2 a i det direktivet och görs av personer som anses som beskattningsbara personer enligt artikel 9.2 i det direktivet och som är registrerade till mervärdesskatt.
 - b) Information om leveranser av nya fartyg eller luftfartyg enligt definitionen i artikel 2.2 a och b i direktiv 2006/112/EG vilka är undantagna från skatteplikt i enlighet med artikel 138.2 a i det direktivet och görs av andra beskattningsbara personer som är registrerade till mervärdesskatt än de som avses i a, till personer som inte är registrerade till mervärdesskatt.
 - c) Information om leveranser av nya motordrivna landfordon enligt definitionen i artikel 2.2 a och b i direktiv 2006/112/EG vilka är undantagna från skatteplikt i enlighet med artikel 138.2 a i det direktivet och görs av andra beskattningsbara personer som är registrerade till mervärdesskatt än de som avses i a, till personer som inte är registrerade till mervärdesskatt.

Artikel 4

Meddelande om att en medlemsstat avstår från deltagande i informationsutbytet utan föregående begäran

Senast den 20 maj 2012 ska varje medlemsstat skriftligen till kommissionen anmäla sitt beslut enligt artikel 14.1 andra stycket i förordning (EU) nr 904/2010 om huruvida den avser att avstå från att delta i det automatiska utbytet av information inom en eller flera kategorier eller underkategorier som avses i artiklarna 2 och 3 i denna förordning. Kommissionen ska underrätta de övriga medlemsstaterna om de kategorier för vilka en medlemsstat har valt att avstå.

Artikel 5

Tidsfrister för överföring av information

Om ett automatiskt informationsutbyte tillämpas ska information inom de kategorier och underkategorier som avses i artiklarna 2 respektive 3 tillhandahållas så snart den blir tillgänglig, och i alla händelser före utgången av den tredje månaden efter den tremånadersperiod då informationen blev tillgänglig.

Artikel 6

Överföring av information

1. Information som tillhandahålls i enlighet med i förordning (EU) nr 904/2010 ska i möjligaste mån överföras endast på elektronisk väg via CCN/CSI-nätet, med följande undantag:

- a) Begäran om delgivning enligt artikel 25 i förordning (EU) nr 904/2010 och den handling eller det beslut som delgivningen avser.
- b) Originalhandlingar som tillhandahålls i enlighet med artikel 9 i förordning (EU) nr 904/2010.

2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får besluta att överföra den information som avses i punkt 1 a och b på elektronisk väg.

Artikel 7

Information till beskattningsbara personer

1. Medlemsstaterna ska tillhandahålla de faktureringsuppgifter som förtecknas i bilaga I till denna förordning i enlighet med artikel 32 i förordning (EU) nr 904/2010 via den webbportal som inrättats av kommissionen.

2. Kommissionen ska göra den webbportal som avses i punkt 1 tillgänglig för de medlemsstater som väljer att offentliggöra följande ytterligare information:

- a) Den information om lagring av fakturor som förtecknas i bilaga II.
- b) Den ytterligare elektroniska kodade information som krävs av medlemsstater i enlighet med artikel 9.2 i direktiv 2008/9/EG.

c) Till och med den 31 december 2014: den normalskattesats som avses i artikel 42 andra stycket i förordning (EU) nr 904/2010.

d) Från och med den 1 januari 2015: den skattesats som avses i artikel 47 andra stycket i förordning (EU) nr 904/2010 som ska tillämpas på tillhandahållande av telekommunikationstjänster, radio- och televisionstjänster och tjänster som tillhandahålls på elektronisk väg.

Artikel 8

Information som utbyts inom ramen för återbetalning av mervärdesskatt

När en återbetalande medlemsstat meddelar andra medlemsstater att den behöver ytterligare elektronisk kodad information i enlighet med artikel 9.2 i direktiv 2008/9/EG, ska de koder som anges i bilaga III till denna förordning användas för att överföra denna information.

Artikel 9

Redogörelse som avser affärsverksamhet och som utbyts inom ramen för återbetalning av mervärdesskatt

När en återbetalande medlemsstat begär en redogörelse för sökandens affärsverksamhet i enlighet med artikel 11 i direktiv 2008/9/EG, ska sådan information lämnas på den fjärde nivån av koderna i Nace Rev. 2 i enlighet med artikel 2.1 d i förordning (EG) nr 1893/2006.

Artikel 10

Delgivande av handlingar och beslut som avser återbetalning av mervärdesskatt

När en återbetalande medlemsstat begär att den medlemsstat där mottagaren har sitt säte ska delge denne alla handlingar och beslut som avser återbetalning i enlighet med direktiv 2008/9/EG, får en sådan begäran om delgivande överföras via CCN/CSI-nätet som det definieras i artikel 2.1 q i förordning (EU) nr 904/2010.

Artikel 11

Statistiska uppgifter

Den förteckning över statistiska uppgifter som avses i artikel 49.3 i förordning (EU) nr 904/2010 fastställs i bilaga IV.

Varje medlemsstat ska före den 30 april varje år, på elektronisk väg, meddela kommissionen de statistiska uppgifter som avses i första stycket med användning av förlagan i bilaga IV.

Artikel 12

Överlämnande av uppgifter om nationella bestämmelser

Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av denna förordning.

Kommissionen ska underrätta de övriga medlemsstaterna om dessa åtgärder.

*Artikel 13***Upphävande**

Förordning (EG) nr 1925/2004 och förordning (EG) nr 1174/2009 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till de upphävda förordningarna ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga VI.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Faktureringsuppgifter i enlighet med artikel 32 i förordning (EU) nr 904/2010**1. Utfärdande av fakturor**

Artikel 221.1 i direktiv 2006/112/EG – möjlighet att kräva att fakturor ska utfärdas

Q1. Under vilka omständigheter krävs det fakturor?

Q2. Om fakturor krävs: Är fakturorna förenklade eller fullständiga fakturor?

Artikel 221.2 i direktiv 2006/112/EG – möjlighet att kräva fakturor för undantagna finansiella tjänster och försäkringstjänster

Q3. Krävs det en faktura för undantagna finansiella tjänster och försäkringstjänster?

Q4. Om svaret är ja: Krävs det en förenklad eller fullständig faktura?

Artikel 221.3 i direktiv 2006/112/EG – möjlighet att inte kräva en faktura för undantagna leveranser

Q5. För vilka undantagna leveranser – om detta är aktuellt – krävs det ingen faktura?

2. Tidpunkt för utfärdande av en faktura

Artikel 222 i direktiv 2006/112/EG – möjlighet att fastställa tidsfrister för utfärdande av fakturor

Q6. Finns det en annan tidsfrist för utfärdande av fakturor än den som gäller för gemenskapsinterna eller gränsöverskridande leveranser av tjänster som omfattas av omvänd betalningsskyldighet?

Q7. Om svaret är ja: När måste en faktura senast utfärdas?

3. Samlingsfakturor

Artikel 223 i direktiv 2006/112/EG – tidsperiod för utfärdande av samlingsfakturor

Q8. Kan samlingsfakturor utfärdas för leveranser för vilka skatt blir utkrävbar under en längre period än en kalendermånad? Detta gäller inte gemenskapsinterna och gränsöverskridande leveranser av tjänster som omfattas av omvänd betalningsskyldighet.

Q9. Om svaret är ja: Hur lång är tidsperioden?

4. Självfakturerings

Artikel 224 i direktiv 2006/112/EG – möjlighet att utfärda fakturor genom självfakturerings i den beskattningsbara personens namn och för hans räkning

Q10. Finns det ett krav på att fakturor som utfärdas genom självfakturerings ska utfärdas i den beskattningsbara personens (den som utför leveransen) namn och för hans räkning?

5. Utläggning av fakturerings på tredje person utanför EU

Artikel 225 i direktiv 2006/112/EG – möjlighet att uppställa krav på tredje person utanför EU som utfärdar fakturor för EU-leverantörers räkning

Q11. Har det uppställts några krav i fråga om utläggning av fakturerings på tredje person som är etablerad utanför EU?

Q12. Om svaret är ja: Vilka krav har uppställts?

6. Uppgifter i fakturan

Artikel 227 i direktiv 2006/112/EG – krav på att nämna förvärvarens registreringsnummer för mervärdesskatt

Q13. Krävs det att förvärvarens identifieringsnummer för mervärdesskatt anges på fakturan i andra fall än för gemenskapsinterna leveranser av varor eller leveranser med omvänd betalningsskyldighet?

Q14. Om svaret är ja: Under vilka omständigheter krävs det att förvärvarens registreringsnummer för mervärdesskatt anges på fakturan?

Artikel 230 i direktiv 2006/112/EG – valuta på fakturan med mervärdesskatteuppgifter

Q15. Krävs det en anmälan om mervärdesskattebeloppet omräknas till den nationella valutan med användning av Europeiska centralbankens växelkurs?

Artikel 239 i direktiv 2006/112/EG – användning av ett skatteregistreringsnummer

Q16. Utfärdas ett registreringsnummer för mervärdesskatt om leverantören eller förvärvaren inte gör gemenskaps-interna förvärv, bedriver distansförsäljning eller tillhandahåller gemenskapsinterna leveranser?

Artikel 240 i direktiv 2006/112/EG – användning av ett registreringsnummer för mervärdesskatt och ett skatteregistreringsnummer

Q17. Om både ett registreringsnummer för mervärdesskatt och ett skatteregistreringsnummer utfärdas: Under vilka omständigheter måste ett eller båda av dessa nämnas på fakturan?

7. Pappersfakturor och elektroniska fakturor

Artikel 235 i direktiv 2006/112/EG – elektroniska fakturor som utfärdas från länder utanför EU

Q18. Finns det några villkor för elektroniska fakturor som utfärdats från ett tredjeland?

Q19. Om svaret är ja: Vilka är dessa villkor?

8. Förenklade fakturor

Artikel 238 i direktiv 2006/112/EG – användning av förenklade fakturor

Q20. Under vilka omständigheter tillåts förenklade fakturor?

Artikel 226b i direktiv 2006/112/EG – uppgifter som krävs på en förenklad faktura

Q21. Vilka uppgifter krävs för förenklade fakturor?

BILAGA II

Den information om lagring av fakturor som medlemsstaterna kan tillhandahålla via webbportalen

Artikel 245 i direktiv 2006/112/EG – lagringsplats

Q1. Krävs det en underrättelse om var lagringsplatsen är belägen om den är belägen utanför medlemsstaten?

Q2. Om svaret är ja: Hur ska denna underrättelse ske?

Q3. Får pappersfakturor lagras utanför medlemsstaten?

Artikel 247.1 i direktiv 2006/112/EG – lagringsperiod

Q4. Vilka lagringsperioder gäller för fakturor?

Artikel 247.2 i direktiv 2006/112/EG – lagringsform

Q5. Får pappersfakturor lagras elektroniskt?

Q6. Får elektroniska fakturor lagras i pappersform?

Q7. Måste uppgifter, som säkerställer ursprungets äkthet och innehållets fullständighet för elektroniskt lagrade fakturor, sparas om elektroniska signaturer eller EDI används?

Artikel 247.3 i direktiv 2006/112/EG – lagring i ett tredjeland

Q8. Får fakturor lagras i ett tredjeland?

Q9. Om svaret är ja: På vilka villkor?

BILAGA III

Koder som ska användas för överföring av information i enlighet med artikel 48.2 i förordning (EU) nr 904/2010

Kod 1. Bränsle			
1.1	Bränsle för transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare	1.1.1	Bensin
		1.1.2	Diesel
		1.1.3	LPG
		1.1.4	Naturgas
		1.1.5	Biobränsle
1.2	Bränsle för transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare	1.2.1	Bensin
		1.2.2	Diesel
		1.2.3	LPG
		1.2.4	Naturgas
		1.2.5	Biobränsle
		1.2.6	Personbilar
		1.2.7	Tunga transportfordon
1.3	Bränsle för transportmedel för betalande passagerare	1.3.1	Bensin
		1.3.2	Diesel
		1.3.3	LPG
		1.3.4	Naturgas
		1.3.5	Biobränsle
1.4	Bränsle som särskilt används för testfordon		
1.5	Petroleumprodukter som används för smörjning av transportmedel eller motorer		
1.6	Bränsle som inköps för återförsäljning		
1.7	Bränsle för transportmedel för gods-transport		
1.8	Bränsle för passagerar- och kombinationsfordon	1.8.1	Som endast används i affärsverksamhet
		1.8.2	Som delvis används för kommersiell passagerartransport, körskoleverksamhet eller för uthyrning
		1.8.3	Som delvis används för andra ändamål än de ändamål som avses i 1.8.2
1.9	Bränsle för motorcyklar, husvagnar och fritids- eller sportbåtar, samt luftfartyg med en vikt av mindre än 1 550 kg	1.9.1	Som används för kommersiell passagerartransport, körskoleverksamhet eller för uthyrning
		1.9.2	Som används i affärsverksamhet
1.10	Bränsle för maskiner och jordbruksstraktorer	1.10.1	Bensin
		1.10.2	Diesel
		1.10.3	LPG
		1.10.4	Naturgas
		1.10.5	Biobränsle

1.11	Bränsle för transportmedel för passagerartransport med färre än 9 platser eller hyrbilar	1.11.1	Bensin
		1.11.2	Diesel
		1.11.3	LPG
		1.11.4	Naturgas
		1.11.5	Biobränsle
1.12	Bränsle för transportmedel för passagerartransport, bortsett från de transportmedel som avses i 1.8 och 1.9		
1.13	Bränsle för transportmedel för vilka det inte finns några begränsningar av avdragsrätten		
1.14	Bränsle för transportmedel för vilka det finns en begränsning av avdragsrätten		

Kod 2. Hyra av transportmedel

2.1	Hyra av transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare		
2.2	Hyra av transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare	2.2.1	I en oavbruten period som överstiger 6 månader
		2.2.2	I en oavbruten period på högst 6 månader
		2.2.3	Personbilar
		2.2.4	Tunga transportfordon
2.3	Hyra av transportmedel för betalande passagerare	2.3.1	I en oavbruten period som överstiger 6 månader
		2.3.2	I en oavbruten period på högst 6 månader
2.4	Hyra av transportmedel för godstransport		
2.5	Hyra av personbilar och kombinationsfordon	2.5.1	Som endast används i affärsverksamhet
		2.5.2	Som delvis används för kommersiell passagerartransport eller körskoleverksamhet
		2.5.3	Som delvis används för andra ändamål än de ändamål som avses i 2.5.2
2.6	Hyra av motorcyklar, husvagnar och fritids- och sportbåtar, samt luftfartyg med en vikt av mindre än 1 550 kg	2.6.1	Som används för kommersiell passagerartransport eller körskoleverksamhet
		2.6.2	Som används för annan affärsverksamhet
2.7	Hyra av personbilar i M1-kategorin		
2.8	Hyra av transportmedel för passagerartransport med fler än 9 platser		
2.9	Hyra av transportmedel för passagerartransport med färre än 9 platser	2.9.1	Som används för kommersiella verksamheter
		2.9.2	Som används för andra ändamål än kommersiella verksamheter
2.10	Hyra av transportmedel för vilka det inte finns några begränsningar av avdragsrätten		

2.11	Hyra av transportmedel för vilka det finns en begränsning av avdragsrätten	
2.12	Hyra av andra transportmedel än de transportmedel som avses i 2.5 och 2.6	

Kod 3. Utgifter med anknytning till transportmedel (bortsett från de varor och tjänster som hänförs till kod 1 och 2)

3.1	Utgifter för transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare	3.1.1 Inköp av transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.1.2 Underhåll av transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.1.3 Inköp och installation av tillbehör för transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.1.4 Garage- eller parkeringsavgifter för transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.1.5 Andra utgifter för transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare
3.2	Utgifter för transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare	3.2.1 Inköp av transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.2.2 Underhåll av transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.2.3 Inköp och installation av tillbehör för transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.2.4 Garage- eller parkeringsavgifter för transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.2.5 Andra utgifter för transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare 3.2.6 Personbilar 3.2.7 Tunga transportfordon
3.3	Utgifter för transportmedel för betalande passagerare	3.3.1 Inköp av transportmedel för betalande passagerare 3.3.2 Underhåll av transportmedel för betalande passagerare 3.3.3 Inköp och installation av tillbehör för transportmedel för betalande passagerare 3.3.4 Garage- eller parkeringsavgifter för transportmedel för betalande passagerare 3.3.5 Andra utgifter för transportmedel för betalande passagerare
3.4	Utgifter för transportmedel för gods-transport	3.4.1 Inköp av transportmedel för godstransport 3.4.2 Underhåll av transportmedel för godstransport 3.4.3 Garage- eller parkeringsavgifter för transportmedel för godstransport 3.4.4 Andra utgifter för transportmedel för godstransport, bortsett från de utgifter som avses i 3.4.1, 3.4.2 och 3.4.3

3.5	Underhåll av personbilar och kombinationsfordon	3.5.1	Som endast används i affärsverksamhet
		3.5.2	Som delvis används för kommersiell passagerartransport, körskoleverksamhet eller för uthyrning
		3.5.3	Som delvis används i affärsverksamhet, bortsett från den affärsverksamhet som avses i 3.5.2
3.6	Underhåll av motorcyklar, husvagnar och fritids- eller sportbåtar, samt luftfartyg med en vikt av mer än 1 550 kg	3.6.1	Som används för kommersiell passagerartransport, körskoleverksamhet eller för uthyrning
		3.6.2	Som används i annan affärsverksamhet
3.7	Andra utgifter än underhållsutgifter eller garage- och parkeringsavgifter för personbilar och kombinationsfordon	3.7.1	Som endast används i affärsverksamhet
		3.7.2	Som delvis används för kommersiell passagerartransport, körskoleverksamhet eller för uthyrning
		3.7.3	Som delvis används för andra ändamål än de ändamål som avses i 3.7.2
3.8	Andra utgifter än underhållsutgifter eller garage- och parkeringsavgifter för motorcyklar, husvagnar och fritids- eller sportbåtar, samt luftfartyg med en vikt av mer än 1 550 kg	3.8.1	Som används för kommersiell passagerartransport, körskoleverksamhet, uthyrning eller återförsäljning
		3.8.2	Som används i andra affärsverksamheter
3.9	Inköp av personbilar i "M1"-kategorin		
3.10	Inköp av tillbehör för personbilar i "M1"-kategorin, inklusive montering och installation		
3.11	Utgifter för transportmedel för passagerartransport med fler än 9 platser eller transportmedel för godstransport		
3.12	Utgifter för transportmedel för passagerartransport med färre än 9 platser som används för kommersiella ändamål		
3.13	Utgifter för transportmedel för vilka det inte finns några begränsningar av avdragsrätten		
3.14	Utgifter för transportmedel för vilka det finns begränsningar av avdragsrätten		
3.15	Underhåll av transportmedel för passagerartransport, bortsett från personbilar och kombinationsfordon, motorcyklar, husvagnar och fritids- eller sportbåtar, samt luftfartyg med en vikt av mer än 1 550 kg		
3.16	Garage- eller parkeringsavgifter för transportmedel för passagerartransport		
3.17	Andra utgifter än underhållsutgifter eller garage- och parkeringsavgifter för andra transportmedel än personbilar och kombinationsfordon, motorcyklar, husvagnar och fritids- eller sportbåtar, samt luftfartyg med en vikt av mer än 1 550 kg		

Kod 4. Vägtullar och vägavgifter

4.1	Vägtullar för transportmedel med en vikt av mer än 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare	
4.2	Vägtullar för transportmedel med en vikt av högst 3 500 kg, bortsett från transportmedel för betalande passagerare	4.2.1 Personbilar 4.2.2 Tunga transportfordon
4.3	Vägtullar för transportmedel för betalande passagerare	
4.4	Vägtullar för alla transportmedel över Stora Bältbron	
4.5	Vägtullar för alla transportmedel över Öresundsbron	
4.6	Vägtullar för transportmedel för betalande passagerare med fler än 9 platser	
4.7	Vägtullar för transportmedel för betalande passagerare med färre än 9 platser	
4.8	Vägtullar för transportmedel som används i anslutning till konferenser, mässor, utställningar eller kongresser	4.8.1 För arrangören av evenemanget 4.8.2 För deltagare i evenemanget, när avgiften tas ut direkt av arrangören

Kod 5. Utgifter för resor, såsom passageraravgift för taxi och kollektivtrafik

5.1	Utgifter för resor för beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer	
5.2	Utgifter för resor för andra personer än beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer	
5.3	Utgifter för resor för beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer i anslutning till en konferens, mäsas, utställning eller kongress	5.3.1 För arrangören av evenemanget 5.3.2 För deltagare i evenemanget, när avgiften tas ut direkt av arrangören

Kod 6. Logi

6.1	Utgifter för inkvartering och logi för beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer	
6.2	Utgifter för inkvartering och logi för andra personer än beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer	
6.3	Utgifter för inkvartering och logi för beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer som deltar i avdragsberättigande konferenser	

6.4	Utgifter för inkvartering och logi för beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer i anslutning till en konferens, mäsas, utställning eller kongress	6.4.1	För arrangören av evenemanget
		6.4.2	För deltagare i evenemanget, när avgiften tas ut direkt av arrangören
6.5	Utgifter för inkvartering och logi för anställda till beskattningsbara personer, vilka utför leveranser av varor eller tjänster		
6.6	Utgifter för inkvartering och logi för efterföljande leveranser		
6.7	Andra utgifter för inkvartering och logi än de utgifter som avses i 6.5 eller 6.6		

Kod 7. Mat, dryck och restaurangtjänster

7.1	Mat och dryck som tillhandahålls av hotell, barer, restauranger och pensionat, inklusive frukost	7.1.1	För beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer
		7.1.2	För andra personer än beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer
7.2	Mat och dryck som tillhandahålls i anslutning till en konferens, mäsas, utställning eller kongress	7.2.1	För arrangören av evenemanget
		7.2.2	För deltagare i evenemanget, när avgiften tas ut direkt av arrangören
7.3	Mat och dryck för anställda till beskattningsbara personer, vilka utför leveranser av varor eller tjänster		
7.4	Restaurangtjänster som inköps för efterföljande leveranser		
7.5	Inköp av mat, dryck eller restaurangtjänster, bortsett från de som avses i 7.2, 7.3 och 7.4.		

Kod 8. Inträdesavgifter till mässor och utställningar

8.1	Inträdesavgifter för beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer		
8.2	Inträdesavgifter för andra personer än beskattningsbara personer eller anställda till beskattningsbara personer		

Kod 9. Utgifter för lyxartiklar, underhållning och representation

9.1	Inköp av alkoholhaltiga drycker		
9.2	Inköp av tillverkade tobaksprodukter		
9.3	Utgifter för mottagningar och representation	9.3.1	För publicitetsändamål
		9.3.2	Ej för publicitetsändamål
9.4	Utgifter för underhåll av fritidsbåtar		
9.5	Utgifter för konstverk, samlarobjekt och antikviteter		

9.6	Utgifter för lyxartiklar, underhållning eller representation i reklamsyfte	
9.7	Utgifter för andra lyxartiklar, underhållning och representation, bortsett från de som avses i 9.1, 9.2 och 9.3	
Kod 10. Övrigt		
10.1	Verktyg	
10.2	Reparationer inom garantiperioden	
10.3	Tjänster kopplade till utbildning	
10.4	Arbete med egendom	10.4.1 Arbete med fast egendom 10.4.2 Arbete med fast egendom som används som bostäder 10.4.3 Arbete med lös egendom, bortsett från sådan lös egendom som avses i kod 3
10.5	Inköp eller hyra av egendom	10.5.1 Inköp eller hyra av fast egendom 10.5.2 Inköp eller hyra av fast egendom som används som bostad eller för rekreations- eller fritidsändamål 10.5.3 Inköp eller hyra av lös egendom som har anknytning till eller används i fast egendom som används som bostad eller för rekreations- eller fritidsändamål 10.5.4 Inköp eller hyra av lös egendom, bortsett från sådan lös egendom som avses i kod 2
10.6	Försörjning av vatten, gas eller el genom ett distributionsnät	
10.7	Gåvor av lågt värde	
10.8	Kontorsutgifter	
10.9	Deltagande i mässor och seminarier, utbildning eller fortbildning	10.9.1 Mässor 10.9.2 Seminarier 10.9.3 Utbildning 10.9.4 Fortbildning
10.10	Schablon tillägg för boskap och jordbruksprodukter	
10.11	Utgifter för porto och brev till länder utanför EU	
10.12	Utgifter för fax och telefon i anslutning till logi	
10.13	Varor och tjänster som förvärvas av en researrangör och som kommer den resande till direkt fördel	
10.14	Andra varor som inköps för återförsäljning än de varor som avses i 1.6	
10.15	Andra tjänster som inköps för återförsäljning än de tjänster som avses i 6.6 och 7.4	

10.16 Arbete med egendom	10.16.1 Arbete med fast egendom som används som bostad eller för rekreati- ons- eller fritidsändamål 10.16.2 Arbete med fast egendom, bortsett från sådan fast egendom som avses i 10.16.1 10.16.3 Arbete med lös egendom som har anknytning till eller används i sådan fast egendom som avses i 10.16.1 10.16.4 Arbete med lös egendom, bortsett från sådan lös egendom som avses i 10.16.3
10.17 Utgifter för egendom	10.17.1 Utgifter för fast egendom som används som bostad eller för rekreati- ons- eller fritidsändamål 10.17.2 Andra utgifter för fast egendom än de utgifter som avses i 10.17.1

Modell för medlemsstaternas uppgiftslämnande till kommissionen enligt artikel 49.3 i förordning (EU) nr 904/2010

Medlemsstat:

År:

Del A: Statistiska uppgifter per medlemsstat

	Artiklarna 7–12					Artikel 15		Artikel 16				Artikel 25	
Fält	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Begäran om information; mottagna	Begäran om information; skickade	Sena + ej inkomna svar	Svar inom 1 månad; mottagna	Underrättelser enligt artikel 12; mottagna	Spontan information; mottagen	Spontan information; skickad	Begäran om återkoppling; mottagna	Återkoppling; skickad	Begäran om återkoppling; skickade	Återkoppling; mottagen	Begäran om administrativ delgivning; mottagna	Begäran om administrativ delgivning; skickade
AT													
BE													
BG													
CY													
CZ													
DE													
DK													
EE													
EL													
ES													
FI													
FR													
GB													
HU													
IE													

	Artiklarna 7–12					Artikel 15		Artikel 16				Artikel 25	
Fält	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Begäran om information; mottagna	Begäran om information; skickade	Sena + ej inkomna svar	Svar inom 1 månad; mottagna	Underrättelser enligt artikel 12; mottagna	Spontan information; mottagen	Spontan information; skickad	Begäran om återkoppling; mottagna	Återkoppling; skickad	Begäran om återkoppling; skickade	Återkoppling; mottagen	Begäran om administrativ delgivning; mottagna	Begäran om administrativ delgivning; skickade
IT													
LT													
LU													
LV													
MT													
NL													
PL													
PT													
RO													
SE													
SI													
SK													
Totalt													

Del B: Andra övergripande statistiska uppgifter**Statistiska uppgifter avseende näringsidkare**

14	Antal näringsidkare som har deklarerat unionsinterna förvärv under kalenderåret	
15	Antal näringsidkare som har deklarerat unionsintern försäljning av varor och/eller tjänster under kalenderåret	

Statistiska uppgifter om kontroller och utredningar

16	Antal gånger som artikel 28 i förordning (EU) nr 904/2010 (närvaro vid de administrativa myndigheterna och medverkan i administrativa utredningar i andra medlemsstater) har använts	
17	Antal samtidiga kontroller som medlemsstaten har tagit initiativ till (artiklarna 29 och 30 i förordning (EU) nr 904/2010)	

18	Antal samtidiga kontroller där medlemsstaten har deltagit (artiklarna 29 och 30 i förordning (EU) nr 904/2010)	
Statistiska uppgifter om automatiskt informationsutbyte (omarbetning av kommissionens förordning (EU) nr 79/2012)		
19	Antal registreringsnummer för mervärdesskatt som tilldelats beskattningsbara personer som inte är etablerade i din medlemsstat (artikel 3.1 a i förordning (EU) nr 79/2012)	
20	Antal uppgifter om nya transportmedel (artikel 3.2 i förordning (EU) nr 79/2012) som översänts till andra medlemsstater	
Icke obligatoriska fält (löpande text)		
21	Annat (automatiskt) informationsutbyte som inte omfattas av fälten ovan	
22	Nytta och/eller resultat av det administrativa samarbetet	

*BILAGA V***Upphävda förordningar**

Kommissionens förordning (EG) nr 1925/2004
(EUT L 331, 5.11.2004, s. 13)

Kommissionens förordning (EG) nr 1792/2006
(EUT L 362, 20.12.2006, s. 1)

Kommissionens förordning (EG) nr 1174/2009
(EUT L 314, 1.12.2009, s. 50)

BILAGA VI

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 1925/2004	Förordning (EG) nr 1174/2009	Denna förordning
Artikel 1		Artikel 1
Artikel 2		—
Artikel 3.1 och 3.2		Artikel 2.1 och 2.2
Artikel 3.3, 3.4 och 3.5		—
Artikel 4.1 och 4.2		Artikel 3.1 och 3.2
Artikel 4.3, 4.4 och 4.5		—
Artikel 5.1		Artikel 4
Artikel 5.2		—
Artikel 6		Artikel 5
Artikel 7		Artikel 6
Artikel 8		—
Artikel 9		Artikel 11
Artikel 10		Artikel 12
Artikel 11		Artikel 14
Bilaga		Bilaga IV
	Artikel 1	Artikel 8
	Artikel 2	Artikel 9
	Artikel 3	Artikel 10
	Bilaga	Bilaga III

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 80/2012**av den 31 januari 2012****om upprättandet av den förteckning över biologiska och kemiska ämnen som anges i artikel 53.1 b i rådets förordning (EG) nr 1186/2009 om upprättandet av ett gemenskapssystem för tullbefrielse****(kodifiering)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1186/2009 av den
16 november 2009 om upprättandet av ett gemenskapssystem
för tullbefrielse⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens förordning (EEG) nr 2288/83 av den 29 juli 1983 om upprättandet av den förteckning över biologiska och kemiska ämnen som anges i artikel 60.1 b i rådets förordning (EEG) nr 918/83 om upprättandet av ett gemenskapssystem för befrielse från tullavgifter⁽²⁾ har ändrats flera gånger⁽³⁾ på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.
- (2) Artikel 53.1 b och 53.2 i förordning (EG) nr 1186/2009 föreskriver införsel med befrielse från importtull för biologiska eller kemiska ämnen som importeras uteslutande för icke-kommersiella ändamål av offentliga institut eller avdelningar på offentliga institut eller av officiellt godkända privata institut, vars huvudsakliga verksamhet är utbildning eller vetenskaplig forskning. Denna tullfria införsel är emellertid begränsad till biologiska eller kemiska ämnen som det inte finns någon motsvarande tillverkning av inom unionens tullområde, och som ingår i en förteckning som upprättats enligt det förfarande som

avses i artikel 247a i rådets förordning (EEG) 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁴⁾.

- (3) Enligt upplysningar som erhållits från medlemsstaterna finns det inte någon motsvarande tillverkning inom unionens tullområde av de biologiska eller kemiska ämnen som är förtecknade i bilaga I till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den förteckning över biologiska eller kemiska ämnen berättigade till införsel med befrielse från importtull som avses i artikel 53.1 b i förordning (EG) nr 1186/2009 är upprättad i bilaga I till denna förordning.

Artikel 2

Förordning (EEG) nr 2288/83 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga III.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2012.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 324, 10.12.2009, s. 23.

⁽²⁾ EGT L 220, 11.8.1983, s. 13.

⁽³⁾ Se bilaga II.

⁽⁴⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

BILAGA I

CUS-nummer	KN-nr ⁽¹⁾	Beskrivning
	ex 2845 90 90	helium (He3)
	ex 2845 90 90	vatten (O18)
0020273-3	ex 2901 29 00	3-metylpent-1-en
0020274-4	ex 2901 29 00	4-metylpent-1-en
0020275-5	ex 2901 29 00	2-metylpent-2-en
0020276-6	ex 2901 29 00	3-metylpent-2-en
0020277-7	ex 2901 29 00	4-metylpent-2-en
0025634-8	ex 2902 19 00	P-menta-1 (7), 2-dien beta-fellandren
0014769-3	ex 2903 99 90	4,4-dibrombifenyl
0017305-7	ex 2904 10 00	etylmetansulfonat
0014364-6	ex 2923 90 00	dekametonbromid (INN)
0020641-7	ex 2926 90 95	1-naftonitril
0020642-8	ex 2926 90 95	2-naftonitril
0022830-8	ex 2936 21 00	Retinylacetat
0045091-9	ex 3204 12 00	sulforodamin G (C.I. Acid Red 50)
0021887-1	ex 3507 90 90	fosfoglukomutas

(¹) I de fall "ex" anges före KN-numret ska förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och den tillhörande varubeskrivningen tillämpas tillsammans.

BILAGA II

Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar

Kommissionens förordning (EEG) nr 2288/83
(EGT L 220, 11.8.1983, s. 13)

Kommissionens förordning (EEG) nr 1798/84
(EGT L 168, 28.6.1984, s. 22)

Kommissionens förordning (EEG) nr 2340/86
(EGT L 203, 26.7.1986, s. 15)

Kommissionens förordning (EEG) nr 3692/87
(EGT L 347, 11.12.1987, s. 16)

Kommissionens förordning (EEG) nr 213/89
(EGT L 25, 28.1.1989, s. 70)

BILAGA III

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EEG) nr 2288/83	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
—	Artikel 2
Artikel 2	Artikel 3
Bilagan	Bilaga I
—	Bilaga II
—	Bilaga III

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 81/2012

av den 31 januari 2012

om att inte godkänna *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) som fodertillsats

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

16 november 2011 ⁽²⁾ att *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) är resistent mot tre antibiotika som används som humanläkemedel och veterinärmedicinskt läkemedel.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertill-
satser ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

(1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser och om de skäl och förfaranden som gäller för att ett godkännande ska beviljas eller vägras. Enligt artikel 10.7 i förordning (EG) nr 1831/2003 ska man bedöma ämnen, mikroorganismer och preparat som vid den tidpunkt när förordningen trädde i kraft användes inom unionen som ensilerings-tillsatser. I tidigare unionslagstiftning krävdes inte att ensilerings-tillsatser bedöms eller godkänns.

(2) I enlighet med artikel 10.1 b och 10.7 i förordning (EG) nr 1831/2003 infördes preparatet *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) i registret över fodertillsatser som ensilerings-tillsats vid för alla djurarter.

(3) I enlighet med artikel 10.2 jämförd med artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003 lämnades en ansökan in om godkännande av *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) som fodertillsats för alla djurarter, med begäran om att preparatet klassificeras i kategorin "tekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "ensilerings-tillsatser". Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.

(4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) konstaterade i sitt yttrande av den

(5) På basis av de tillgängliga uppgifterna går det inte att utesluta att *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) kan sprida resistensen mot dessa antibiotika till mikroorganismer. Följaktligen har det inte fastställts att *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) inte inverkar negativt på djurs och människors hälsa eller på miljön om det används på föreslaget sätt.

(6) Villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003 uppfylls därför inte. Följaktligen bör *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) inte godkännas som fodertillsats.

(7) Eftersom fortsatt användning av *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) som fodertillsats kan medföra en risk för människors och djurs hälsa bör de berörda produkterna dras tillbaka från marknaden så fort som möjligt.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Lactobacillus pentosus (DSM 14025) godkänns inte som fodertillsats.

Artikel 2

Befintliga lager av *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) och förblandningar som innehåller detta preparat ska dras tillbaka från marknaden så fort som möjligt och senast den 22 april 2012. Ensilage som framställts med *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) innan denna förordning träder i kraft får användas till dess att lagren har tömts.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ *The EFSA Journal*, vol. 9(2011):11, artikelnr 2449.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 82/2012**av den 31 januari 2012****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad
marknadsordning") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning
(EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller
sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt
och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i
enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommis-
sionens fastställande av schablonvärden vid import från
tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges
i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlig-
het med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr
543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter.
Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag
som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tid-
ning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genom-
förandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till
denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentlig-
görs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2012.

*På kommissionens vägnar
För ordföranden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	IL	138,3
	MA	51,9
	TN	91,3
	TR	123,6
	ZZ	101,3
0707 00 05	EG	217,9
	JO	241,9
	MA	148,6
	TR	175,4
	ZZ	196,0
0709 91 00	EG	143,2
	ZZ	143,2
0709 93 10	MA	107,2
	TR	182,4
	ZZ	144,8
0805 10 20	EG	52,6
	MA	53,2
	TN	58,6
	TR	64,0
	ZZ	57,1
0805 20 10	IL	185,7
	MA	87,2
	ZZ	136,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	61,2
	EG	88,5
	IL	101,9
	JM	118,0
	KR	91,7
	MA	124,1
	PK	50,1
	TR	87,8
	ZZ	90,4
0805 50 10	EG	69,0
	TR	53,5
	ZZ	61,3
0808 10 80	CA	118,4
	CL	98,4
	CN	74,5
	US	141,9
	ZZ	108,3
0808 30 90	CN	53,7
	TR	95,1
	US	118,8
	ZA	92,8
	ZZ	90,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 83/2012**av den 31 januari 2012****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från och med den 1 februari 2012**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad
marknadsordning") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EU) nr
642/2010 av den 20 juli 2010 om tillämpningsföreskrifter
för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad avser importtul-
larna inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska
importtullen för produkter som omfattas av KN-numren
1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (vanligt vete,
för utsäde), ex 1001 99 00 (vanligt vete av hög kvalitet,
av annat slag än för utsäde), 1002 10 00, 1002 90 00,
1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 samt 1007 90 00
motsvara det interventionspris som gäller för sådana pro-
dukter vid import och ökas med 55 % minus det cif-
importpris som gäller för sändningen i fråga. Denna
tull får dock inte vara högre än tullsatsen i Gemensamma
tulltaxan.
- (2) För beräkning av den importtull som avses i
artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska enligt
punkt 2 i den artikeln representativa cif-importpriser
upprättas regelbundet för produkterna i fråga.

- (3) Enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010 ska
importtullen för produkter som omfattas av KN-numren
1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (vanligt vete,
för utsäde), ex 1001 99 00 (vanligt vete av hög kvalitet,
av annat slag än för utsäde), 1002 10 00, 1002 90 00,
1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 samt 1007 90 00
beräknas på det dagliga representativa cif-importpris som
fastställs på det sätt som anges i artikel 5 i den förord-
ningen.
- (4) De importtullar bör fastställas som ska gälla från och
med den 1 februari 2012 och som ska tillämpas till
dess att ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) Den här förordningen bör träda i kraft samma dag som
den offentliggörs, eftersom denna åtgärd måste tillämpas
fortast möjligt efter det att uppdaterade uppgifter har
tillhandahållits.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom den spannmålssektor som avses i artikel 136.1 i förord-
ning (EG) nr 1234/2007 ska från och med den 1 februari 2012
de importtullar gälla som fastställs i bilaga I till den här för-
ordningen och på grundval av beräkningsgrunderna i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentlig-
görs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 187, 21.7.2010, s. 5.

BILAGA I

Importtullar från och med den 1 februari 2012 för de produkter som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007

KN-nummer	Varuslag	Importtull ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
ex 1001 91 20	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 99 00	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 10 00 1002 90 00	Råg	0,00
1005 10 90	Utsädesmajs annan än hybridmajs	0,00
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	Sorghum av andra slag än hybrider för utsäde	0,00

⁽¹⁾ Enligt artikel 2.4 i förordning (EU) nr 642/2010 ska importtullen sätta ned med

- 3 euro/ton om lossningshamnen i unionen ligger vid Medelhavet (bortom Gibraltarsundet) eller vid Svarta havet och varorna anländer från Atlanten eller via Suez-kanalen,
- 2 euro/ton om lossningshamnen i unionen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Förenade kungariket eller vid atlantkusten på den iberiska halvön och varorna anländer från Atlanten.

⁽²⁾ Om villkoren i artikel 3 i förordning (EU) nr 642/2010 är uppfyllda, har importören rätt till en schablonmässig minskning med 24 euro/ton.

BILAGA II

Beräkningsgrunder för importtullarna enligt bilaga I

17.1.2012-30.1.2012

1. Medelvärden under referensperioden enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010:

(EUR/t)

	Vanligt vete ⁽¹⁾	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet ⁽²⁾	Durumvete, låg kvalitet ⁽³⁾
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Börsnotering	243,28	188,27	—	—	—
Fob-pris USA	—	—	330,76	320,76	300,76
Tillägg för Mexikanska golfen	88,08	17,87	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Bidrag med 14 euro/ton ingår (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).⁽²⁾ Avdrag med 10 euro/ton (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).⁽³⁾ Avdrag med 30 euro/ton (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).

2. Medelvärden under referensperioden enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 17,88 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam — EUR/t

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 31 januari 2012

om revidering av de beloppsgränser som anges i artikel 157 b och artikel 158.1 i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för budgetförordningen

(2012/56/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽¹⁾, särskilt artikel 271, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EU) nr 1251/2011 ⁽²⁾ ändrades de beloppsgränser som är tillämpliga vid tilldelningen av offentliga upphandlingskontrakt i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster ⁽³⁾.
- (2) Av konsekvensskäl är det nödvändigt att ändra de beloppsgränser som anges i artikel 157 b och artikel 158.1 i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002.
- (3) Eftersom de beloppsgränser som ändrats genom förordning (EU) nr 1251/2011 är tillämpliga från och med den 1 januari 2012 bör detta beslut också tillämpas från och med den 1 januari 2012. Detta beslut bör därför träda i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (4) Kommissionens beslut 2010/78/EU av den 9 februari 2010 om revidering av de beloppsgränser som anges i

artikel 157 b och artikel 158.1 i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 om genomförandebestämmelser för budgetförordningen ⁽⁴⁾ har blivit föråldrat och bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De beloppsgränser som är tillämpliga i fråga om offentlig upphandling fastställs enligt följande:

- 5 000 000 euro i artikel 157 b.
- 130 000 euro i artikel 158.1 a.
- 200 000 euro i artikel 158.1 b.
- 5 000 000 euro i artikel 158.1 c.

Artikel 2

Beslut 2010/78/EU ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2012.

Utfärdat i Bryssel den 31 januari 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 357, 31.12.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 319, 2.12.2011, s. 43.

⁽³⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 114.

⁽⁴⁾ EUT L 37, 10.2.2010, s. 73.

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

BESLUT nr 1/2012 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU-ANDORRA

av den 25 januari 2012

om upprättande av den förteckning över säkerhetsrelaterade tullbestämmelser som föreskrivs i artikel 12b.1 i avtalet i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra

(2012/57/EU)

GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av det avtal i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra som undertecknades i Luxemburg den 28 juni 1990 (avtalet), särskilt artikel 12b.1, och av följande skäl:

Enligt artikel 12b.1 ska Furstendömet Andorra anta de säkerhetsrelaterade tullåtgärder som unionen tillämpar, och den detaljerade förteckningen över berörda bestämmelser i gemenskapens regelverk ska utarbetas av den gemensamma kommitté som inrättats enligt artikel 17 i avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över bestämmelser i gemenskapens regelverk som Furstendömet Andorra måste anta enligt artikel 12b.1 i avtalet ska utformas enligt följande:

Kategori säkerhetsrelaterade tullåtgärder	Bestämmelser i gemenskapens tullkodex – rådets förordning (EEG) nr 2913/92 ⁽¹⁾	Tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex – kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽²⁾
Förhandsdeklarationer före införsel och utförsel av varor	Införsel: Artiklarna 36a–c	Införsel: Artiklarna 181b–184c
	Utförsel: Artiklarna 182a–d	Utförsel: — Artiklarna 592a–d och f (tulldeklaration för export) — Artiklarna 842a–f (summarisk utförseldeklaration)
Godkänd ekonomisk aktör	Artikel 5a	Artiklarna 14a–d, f–k och q–x
Säkerhetsrelaterade tullkontroller och riskhantering i säkerhetsfrågor	Artikel 13	Allmänt: Artiklarna 4f–j
		Införsel: Artiklarna 184d–e
		Utförsel: — Artiklarna 592e och g (tulldeklaration för export) — Artikel 842d.2 (summarisk utförseldeklaration)

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2011.

Utfärdat i Bryssel den 25 januari 2012.

På gemensamma kommitténs vägnar

Gianluca GRIPPA

Ördförande

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV